



FD Trinitron
WEGA[®]

Manual de Instrucciones

KV-21FM120
KV-21FS120
KV-25FS120

Lea este manual antes de operar el producto.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el televisor a la lluvia o humedad.



Este símbolo señala al usuario la presencia de voltaje peligroso sin aislamiento en el interior del aparato de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo indica al usuario que el manual que acompaña a este aparato contiene instrucciones importantes referentes a su funcionamiento y mantenimiento.

Nota para el instalador de CATV

Esta nota pretende llamar la atención del instalador del sistema CATV en relación con el artículo 820-40 de la NEC que proporciona las pautas para una adecuada conexión a tierra y, en particular, especifica que el cable de conexión a tierra debe estar conectado al sistema de toma de tierra del edificio lo más cerca posible de la entrada del cable.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- ❑ Utilice el televisor con ca (corriente alterna) como se menciona a continuación para todos los países excepto en donde se indique:
ca 120 V 60 Hz
ca 220 V 50/60 Hz (Chile, Perú, Bolivia)
- ❑ Una terminal del enchufe es más ancha que la otra para garantizar la seguridad y solo se podrá introducir en la toma de corriente de una manera (sólo los modelos con ca 120 V). Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma, póngase en contacto con su proveedor.
- ❑ Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el televisor, desconéctelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

PRECAUCION

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUZCA EL ENCHUFE EN EL TOMACORRIENTE POR COMPLETO, CON EL CONTACTO ANCHO DEL ENCHUFE EN LA RANURA ANCHA DEL TOMACORRIENTE.

Al usar videojuegos, computadoras y productos similares con el televisor, mantenga los ajustes de brillo y contraste a un nivel moderado. Si una imagen inmóvil permanece en la pantalla durante un periodo prolongado con elevada intensidad de brillo o contraste, la imagen podría quedar grabada en la pantalla en forma permanente. Igualmente, ver continuamente el mismo canal de televisión podría dejar grabada en la pantalla el logotipo de la emisora. La garantía no cubre este tipo de anomalías, ya que se deben al mal uso del aparato.



Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el enchufe polarizado con un cable de extensión, un receptáculo ni otras tomas, a menos que las terminales estén bien insertadas y no queden expuestas.



Conforme a regulaciones de la FCC se advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

NOTIFICACION

Este aparato ha sido debidamente probado, comprobándose que cumple con los límites impuestos a dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. De no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- ❑ Reoriente o cambie de lugar las antenas receptoras.
- ❑ Aumente la distancia que separa este aparato del receptor afectado.
- ❑ Conecte el aparato en una toma de corriente de un circuito distinto al que esté conectado el receptor que está afectado.
- ❑ Consulte con el distribuidor o solicite los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión. Cualquier cambio o modificación que no se detalla expresamente en el presente manual podría invalidar su autorización para emplear este aparato.

Protección del televisor

- ❑ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no obstruya los orificios de ventilación.
- ❑ No instale el televisor en un lugar con temperatura elevada, humedad, exceso de polvo o donde puedan producirse vibraciones.

Nota sobre Caption Vision

Este receptor de televisión proporciona pantalla de televisión con visualización de subtítulos de acuerdo con el punto § 15.119 del reglamento de la FCC.

El uso del televisor con finalidades distintas a la visualización privada de emisiones de programas en UHF o VHF o transmisiones vía cable dirigidas al público en general puede requerir la autorización de la compañía de emisión por cable y/o del propietario del programa.

Información para el propietario

Los números de serie y modelo están situados en la portada de este manual y en la parte posterior del televisor.

Marcas comerciales y derechos de autor



En calidad de compañía asociada a ENERGY STAR®, Sony ha determinado que este producto cumple con las directrices de uso eficiente de energía de ENERGY STAR®. ENERGY STAR® es una marca registrada de EEUU.

WEGA, FD Trinitron, Steady Sound, Intelligent Picture son marcas comerciales de Corporación Sony.

Normas importantes sobre seguridad

Para su protección, lea detenidamente estas instrucciones y guarde este manual para futuras consultas.

Lea cuidadosamente todas las advertencias y precauciones y siga las instrucciones inscritas en el televisor o descritas en el manual de instrucciones o de reparación.

ADVERTENCIA

Para protegerse contra daños personales, siga las precauciones de seguridad básicas durante la instalación, la utilización y el mantenimiento del televisor indicadas a continuación.

USO

Fuentes de alimentación

Este televisor solamente deberá alimentarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de serie/modelo. Si no está seguro sobre el tipo de red eléctrica de su hogar, consulte a su proveedor o a la compañía de suministro eléctrico local. En caso de un televisor diseñado para alimentarse con baterías, consulte su manual de instrucciones.

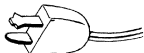


Conexión a tierra o polarización

Este aparato cuenta con cable eléctrico con clavija polarizada (con una terminal más ancha que la otra), o con tres terminales (la tercera es para la conexión). Siga las instrucciones indicadas a continuación:

Para los equipos con un enchufe de cable de alimentación de ca polarizado

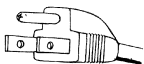
El enchufe se introduce en la toma de corriente en una única dirección. Se trata de una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma, intente girar el enchufe. Si sigue teniendo problemas para insertar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para que le instale una toma adecuada. No ponga a prueba la finalidad de seguridad del enchufe polarizado forzándolo.



Advertencia alternativa

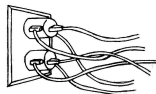
Para los equipos con un enchufe de ca con tres terminales de conexión de tierra

Este enchufe únicamente se acoplará a una toma de corriente de conexión a tierra. Se trata de una característica de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con su electricista para que le instale una toma adecuada. No ponga a prueba la seguridad del enchufe de conexión a tierra.



Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de pared, los cables de extensión ni los receptáculos más allá de su capacidad, puesto que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Apague siempre el aparato cuando no lo utilice. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desconéctelo de la toma de pared como precaución ante la posibilidad de que se produzca un mal funcionamiento interno que pueda provocar un incendio.



No desconecte la antena ni el cable de alimentación en caso de tormenta. Los relámpagos podrían descargar mientras sujeta el cable y provocarle lesiones graves. Apague el televisor y espere que el tiempo mejore.



Corrosión

Es posible que el uso de este televisor en lugares cerca del mar pueda exponerlo a un exceso de sal, corrosión y daños internos y deteriorar su rendimiento. Si se expone el televisor a estas condiciones, debe tomar las medidas para reducir la humedad y la temperatura de la zona en la que se encuentra el televisor.

Introducción de objetos y líquidos

No introduzca objetos de ningún tipo a través de las ranuras del gabinete, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o provocar cortocircuitos de piezas, lo que podría resultar en incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el televisor.



Accesorios

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso. No coloque ningún tipo de objetos, especialmente objetos pesados, encima del aparato. Podrían caerse del aparato y causar lesiones.



Limpieza

Antes de limpiar el televisor, desconéctelo de la alimentación. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Para limpiar el exterior del televisor, emplee un paño ligeramente humedecido en agua.



Si se produce un ruido continuo o intermitente en el interior del aparato de televisión mientras está en funcionamiento, desconecte el televisor y póngase en contacto con el proveedor o con el servicio de asistencia técnica. Es normal que algunos aparatos de televisión produzcan ocasionalmente este tipo de ruidos, especialmente cuando se conectan y desconectan.



Instalación

Para levantar o mover el aparato siempre se deberá hacer entre dos o más personas. El aparato es pesado y la superficie inferior es plana. Si intenta mover el aparato sin ayuda o lo manipula de forma insegura, puede producirse lesiones graves. Instale el aparato sobre una superficie plana y estable.

Agua y humedad

No utilice aparatos de alimentación eléctrica cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero o una lavadora, en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina, etc.



Colocación

No coloque el televisor sobre una mesita con ruedas, un pedestal, una mesa o un estante inestable. El televisor podría caer, causando daños serios a niños, adultos y al propio televisor. Utilice solamente la mesita de ruedas o soporte recomendado por el fabricante para el modelo específico. La combinación de un televisor y un mueble con ruedas deberá moverse con cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies desiguales pueden hacer que el aparato y el mueble vuelquen.



Desconecte todos los cables del aparato antes de intentar moverlo.

No permita que niños o animales se suban encima del aparato o lo empujen. El aparato podría caerse y causar lesiones graves.

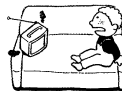
Ventilación

Las ranuras y aberturas en la parte posterior o inferior del televisor son para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar la operación fiable del televisor y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca.

❑ No tape las ranuras ni aberturas con paños ni otros materiales.



❑ No bloquee las ranuras ni aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.



- ❑ No coloque el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que esté adecuadamente ventilado.



- ❑ No coloque el televisor cerca, ni sobre un radiador o una salida de aire caliente, ni expuesto a la luz solar directa.



Protección del cable de alimentación

No permita que ningún objeto quede sobre el cable de alimentación, ni coloque el televisor donde el cable pueda quedar sometido a desgaste o presión.

Conexión a tierra o polarización

Este aparato puede estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado (con una terminal más ancha que la otra). El enchufe sólo se puede introducir en la toma de corriente en una dirección. Se trata de una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma, intente girarlo. Si sigue teniendo problemas para introducir el enchufe, póngase en contacto con su electricista para que sustituya la toma obsoleta. No ponga a prueba la seguridad del enchufe polarizado.

Antenas

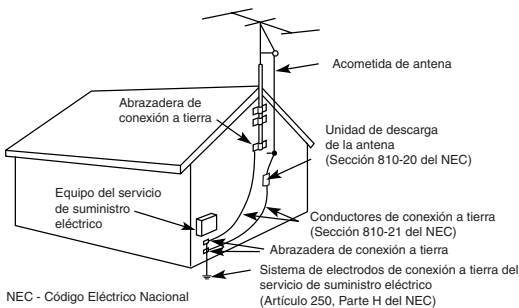
Conexión a tierra de una antena exterior

Para instalar una antena exterior, siga los procedimientos que se indican a continuación. Los sistemas de antenas exteriores no deben situarse cerca de líneas eléctricas o circuitos de alimentación o luz eléctrica, o bien donde pueda entrar en contacto con dichas líneas eléctricas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, EXTREME LAS PRECAUCIONES Y MANTÉNGALO ALEJADO DE DICHAS LINEAS ELÉCTRICAS O CIRCUITOS, DADO QUE EL CONTACTO PUEDE RESULTAR FATAL.

Asegúrese de que el sistema de antena tiene conexión a tierra para proporcionar protección contra los incrementos de voltaje y el aumento de las cargas estáticas. El apartado 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) en EE.UU. y el apartado 54 del Código eléctrico de Canadá proporcionan información relativa a la conexión a tierra adecuada del mástil y de la estructura de soporte, la conexión a tierra del cable de conexión a la unidad de descarga de la antena, el tamaño de los conductores de la conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra y los requisitos de los electrodos de conexión a tierra.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70



NEC - Código Eléctrico Nacional

Rayos

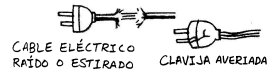
Para mayor protección del receptor de televisión durante una tormenta con rayos o cuando no se utiliza durante largos periodos de tiempo, desconéctelo de la toma de pared y desconecte la antena. Con ello evitará que los rayos y los incrementos de voltaje dañen el receptor.

Reparación

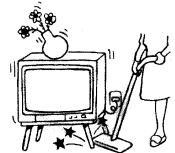
Daños que requieren reparación

Desconecte el aparato de la toma de pared y haga que sea revisado por personal calificado cuando se produzcan las siguientes condiciones:

- ❑ Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o deshilachados.



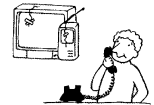
- ❑ Si se ha vertido líquido en el interior del aparato o si se han caído objetos en el interior del producto.



- ❑ Si el aparato se ha expuesto a lluvia o agua.



- ❑ Si el aparato se ha caído y ha sufrido golpes excesivos o si se ha dañado la unidad.



- ❑ Si el aparato no funciona con normalidad al seguir las instrucciones del manual. Ajuste solamente los controles que se especifican en el manual de instrucciones. El ajuste inadecuado de otros controles puede provocar daños y a menudo requerirá mucho trabajo por parte de un técnico calificado para restablecer el funcionamiento normal del aparato.



- ❑ Si el aparato muestra un cambio de rendimiento significativo, debe repararse.

Asistencia técnica

No intente reparar por sí mismo el aparato ya que al abrir el gabinete se vería expuesto a tensiones peligrosas y otros riesgos. Solicite los servicios de personal de reparación calificado.



Piezas de reemplazo

Si necesita piezas de reemplazo, asegúrese de que el técnico certifique por escrito que ha utilizado piezas de reemplazo especificadas por el fabricante con las mismas características que las piezas originales. El uso de piezas no autorizadas puede provocar incendios, descargas eléctricas y otros peligros.



Comprobación de seguridad

Después de realizar cualquier reparación del aparato, solicite al técnico de la reparación que realice comprobaciones rutinarias de seguridad (como especifica el fabricante) para determinar si el aparato se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento y certificarlo. Cuando el aparato llega al final de su vida útil, debe desecharse adecuadamente para evitar una implosión del tubo de la imagen. Consulte a un técnico de reparación calificado para depositar el aparato.



GLOSARIO

Auto Volume	Estabiliza el volumen.
Caption Vision	Despliegue de subtítulos.
CH	Canal.
Code set	Programación de códigos.
Converter	Convertidor.
Display	Pantalla de visualización, desplegar información (canal, hora).
DSS	Sistema digital de satélite.
DVD	Disco digital de video.
Enter	Ingresar.
Function	Función.
Guide	Guía.
In, Input	Entrada.
Intelligent Pic	Imagen inteligente.
Jump	Alternador de canales.
L	Izquierda (Left).
L/R	Izquierda/Derecha (Left/Right).
MTS	Sonido multicanal del televisor.
Muting	Silenciador.
Out	Salida.
Picture Mode	Modos de visualización de imagen.
Power	Función de encendido / apagado.
R	Derecha (Right).
Reset	Restablecer, reiniciar.
SAP	Programa secundario de audio.
Satellite	Satélite.
Sleep	Apaga el televisor automáticamente.
Surround	Simulador de sonido con calidad de sala de cine para programas estéreo.
System Off	Apagado de sistema.
Tape	Toca cintas.
UHF	Señal de televisión de frecuencias ultra altas.
VHS	Videograbadora.
VHF	Señal de televisión de frecuencias altas.
VM	Modulación de velocidad.

Contenido

Introducción

Características del televisor FD Trinitron WEGA®	1
Acerca de este manual.....	2
Baterías para el control remoto	2
Controles del menú del panel frontal	2







Uso del control remoto y funciones básicas

Uso del control remoto.....	3
-----------------------------	---

Conexión del televisor

Panel posterior del televisor	5
Conexiones básicas	6
Conexión de equipo adicional.....	7
Programación automática del televisor	15
Acceso rápido a los menús	16

Uso de los Menús

Para acceder a un menú	19
Uso del menú de Video 	20
Uso del menú de Audio 	22
Uso del menú Ajuste de Canal 	23
Uso del menú Bloqueo de Canal 	25
Uso del menú Timer (Reloj) 	26
Uso del menú Ajustes 	27

Información Adicional

Solución de problemas	29
Especificaciones.....	31

Índice alfabético.....	33
------------------------	----

Introducción

Gracias por la compra del televisor FD Trinitron WEGA® a color de Sony. Antes de utilizar este manual, verifique el número de modelo situado en la parte posterior del televisor o en la portada de este manual.

Características del televisor FD Trinitron WEGA®

Algunas de las características que disfrutará son:

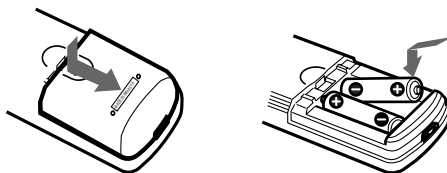
- ❑ **FD Trinitron CRT PLANO** — Nueva pantalla tecnológicamente avanzada para una calidad de imagen óptima.
- ❑ **Entradas YPbPr** — Conexión de entrada de video para una calidad de imagen superior.
- ❑ **Intelligent Pic** — Mejora la calidad de imagen en los canales con señal débil.
- ❑ **Info de canal** — Una función práctica que muestra el nombre y el tiempo restante del programa en curso, si la información está disponible.
- ❑ **Bloqueo de canales** — Herramienta que permite a los padres bloquear los canales del televisor para controlar los programas que ven sus hijos.
- ❑ **Modo 16:9** — Proporciona una resolución mejorada de la imagen para fuentes de pantalla panorámica como el Reproductor de DVD.
- ❑ **Canales favoritos** — Acceso instantáneo a los canales favoritos con sólo oprimir un botón.
- ❑ **ENERGY STAR®** — Símbolo reconocido de eficacia energética.
- ❑ **S VIDEO** — Entrada de video que ofrece calidad de imagen mejorada.
- ❑ **MTS Directo** — Permite el acceso directo para cambiar el sonido multicanal del televisor: Estéreo, Mono, o Auto SAP (Segundo Programa de Audio) con sólo oprimir un botón.
- ❑ **Controles del panel frontal** — Permiten el acceso a los menús de pantalla sin utilizar el control remoto.
- ❑ **Entradas de A/V frontales** — Conexión rápida para videojuegos, cámaras de video, equipos estéreo/mono o audífonos.
- ❑ **Silenciamiento automático** — Función diseñada para silenciar automáticamente el televisor cuando no se reciben señales.
- ❑ **Surround** — Simula el sonido con calidad de sala de cine para programas estéreo.


Acerca de este manual


Este manual proporciona instrucciones para ayudarle a disfrutar de su nuevo televisor. Muestra como conectarlo a la antena o cable, a la caja de cable, a la videograbadora, al DVD, al receptor de satélite o a la cámara de video. Una vez conectado, siga las instrucciones y utilice el control remoto para acceder a los menús de pantalla.

Baterías para el control remoto

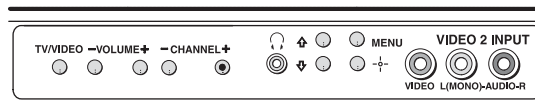
Inserte dos baterías de tipo AA (R6) (incluidas) en el control remoto utilizando cómo ejemplo la siguiente ilustración.










 En condiciones de uso normales, las baterías tienen una duración máxima de seis meses. Si el control remoto no funciona correctamente, es posible que las baterías estén gastadas.


 Si no va a utilizar el control remoto durante un largo tiempo, extraiga las baterías para evitar posibles daños por fugas de las mismas.


Controles del menú del panel frontal




Los controles del panel frontal le permiten acceder al menú sin control remoto.

- Presione  para que aparezca el menú de pantalla.
- Use los botones  y  del panel de frontal en lugar de los botones  y  del control remoto.
- Utilice el botón  del panel frontal para navegar a través de los menús y después seleccione una opción con el mismo botón.
- Presione de nuevo  cuando haya completado el ajuste o configuración.

 Los controles del panel frontal también le permiten cambiar los canales, ajustar el volumen y cambiar las entradas de video.

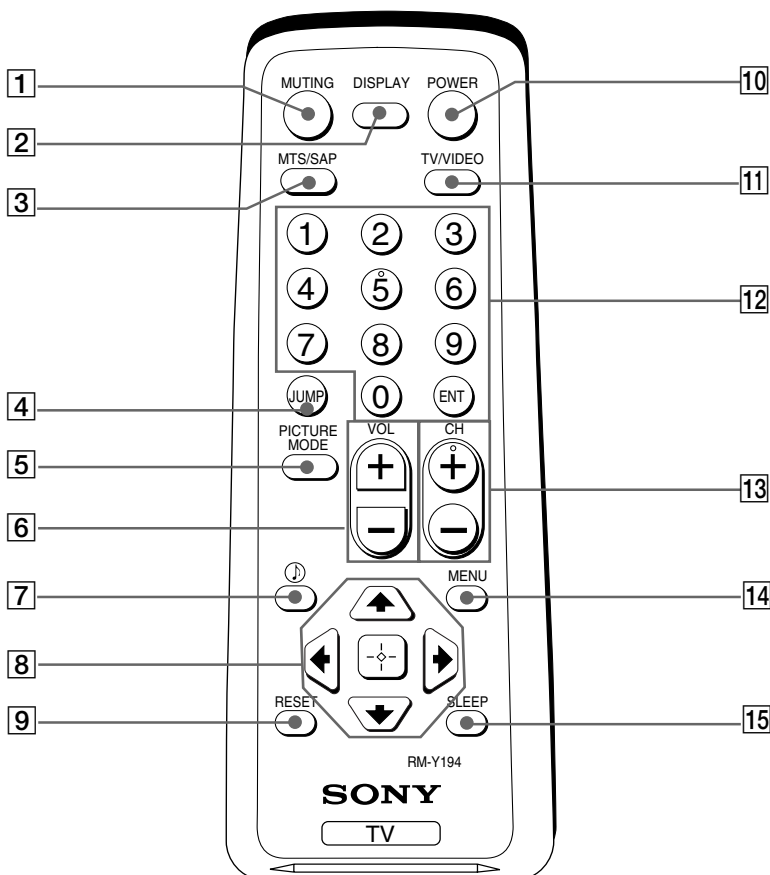
 Para navegar por los menús con el control remoto, consulte "Uso de los Menús" en la página 19.



 El panel frontal del televisor que se encuentra ilustrado en este manual corresponde al modelo KV-25FS120. Es posible que el panel frontal de su televisor no sea exactamente igual que el ilustrado.

Uso del control remoto y funciones básicas

Uso del control remoto


Este capítulo muestra cómo utilizar todos los botones del control remoto y los menús de pantalla.



El control remoto que se muestra (RM-Y194) corresponde a los modelos KV-21FS120 y KV-25FS120. El control remoto de los modelo KV-21FM120 (RM-W151) no tiene los botones  (MTS/SAP) y  (los de efecto de audio).

Uso del control remoto


Botón	Descripción
1 MUTING (silencio)	Oprímalo para desactivar el sonido. Oprímalo de nuevo u oprima  para restaurar el sonido.
2 DISPLAY (pantalla)	Oprímalo para mostrar la hora actual (si se ha ajustado), el número de canal, la etiqueta del canal (si se ha ajustado) y el estado del modo estéreo. Oprímalo de nuevo para desactivar DISPLAY.
3 MTS/SAP (Sonido de televisor multicanal/Segundo Programa de Audio)	Oprima para alternar de forma cíclica entre las opciones de MTS: Estéreo (sólo para KV-21FS120, KV-25FS120), Auto SAP, y Mono (consulte la página 22).
4 JUMP (omitir)	Oprima para alternar entre dos canales. El televisor cambia del canal actual al canal anterior seleccionado.
5 PICTURE MODE (modo de imagen)	Oprima para alternar de forma cíclica entre las opciones de modo de imágenes de video: Vívido, Estándar, Película, PRO (consulte la página 20).
6 VOL (volumen)	Oprima (+) o (-) para ajustar el volumen.
7  (efecto de audio)	Oprímalo para alternar de forma cíclica entre las opciones de efecto de audio (sólo para KV-21FS120 y KV-25FS120): Surround, No y Simulado (consulte la página 22).
8 	Oprima las flechas para desplazar el cursor en los menús en pantalla. Oprima el botón central para seleccionar o acceder a una opción.
9 RESET	Púlselo para restaurar los ajustes de fábrica cuando ajuste elementos en un menú en pantalla.
10 POWER (alimentación)	Oprímalo cuando desee encender y apagar el televisor.
11 TV/VIDEO	Oprima para alternar de forma cíclica entre las entradas de video disponibles.
12 0-9 y ENT	Oprímalo para cambiar el canal directamente. Oprima los botones 0-9 para seleccionar un canal y, a continuación, oprima ENT .
13 CH (canal)	Oprímalo cuando desee cambiar canales.
14 MENU	Muestra el menú de pantalla. Oprímalo de nuevo para salir del menú en cualquier momento.
15 SLEEP	Apaga automáticamente el televisor en aproximadamente 15, 30, 45, 60 ó 90 minutos. Para cancelar, oprima hasta que aparezca SLEEP OFF.

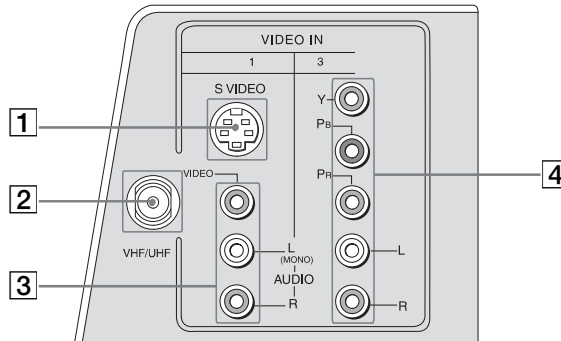
 Si pierde el control remoto, en la página 29.

Conexión del televisor


Lea este capítulo antes de instalar el televisor por primera vez. Este capítulo hace referencia a las conexiones básicas, así como a cualquier otro equipo opcional que conecte.

Panel posterior del televisor

 El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde al modelo KV-25FS120. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en esta manual.



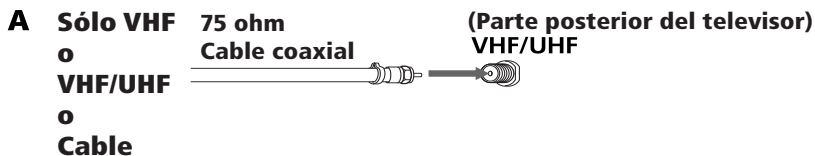
Toma	Descripción
1 S VIDEO	Establece una conexión con la toma S VIDEO OUT (salida de S video) de la videograbadora o de otro equipo de video con S VIDEO. S VIDEO proporciona una mejor calidad de imagen que las tomas VHF/UHF o la toma de entrada de video. S VIDEO no proporciona sonido; los cables de audio deben estar conectados.
2 VHF/UHF	Establece una conexión con el cable o la antena de VHF/UHF.
3 VIDEO/AUDIO L(MONO)/R	Establece una conexión con las tomas de salida de AUDIO y VIDEO de la videograbadora o de otro equipo de video. En el panel frontal del televisor existe una segunda toma de entrada de video (VIDEO 2). Estas tomas de entrada de AUDIO/VIDEO proporcionan una mejor calidad de imagen que la toma VHF/UHF.
4 YPbPr/L, R	Se conectan con las salidas de video (YPbPr) y de audio (L/R) de su reproductor de DVD o de su caja digital.

 S VIDEO proporciona una mejor calidad de imagen que las tomas VHF/UHF o la toma de entrada de video, S VIDEO es sólo para el modelo KV-25FS120.

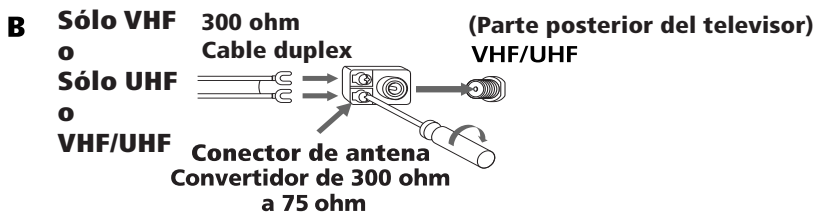
Conexiones básicas

Televisor con antena interior o exterior o cable CATV


Dependiendo del cable de que disponga, elija una de las siguientes conexiones:



El televisor puede estar conectado ya sea al decodificador o a la antena con un cable de 75-ohm.

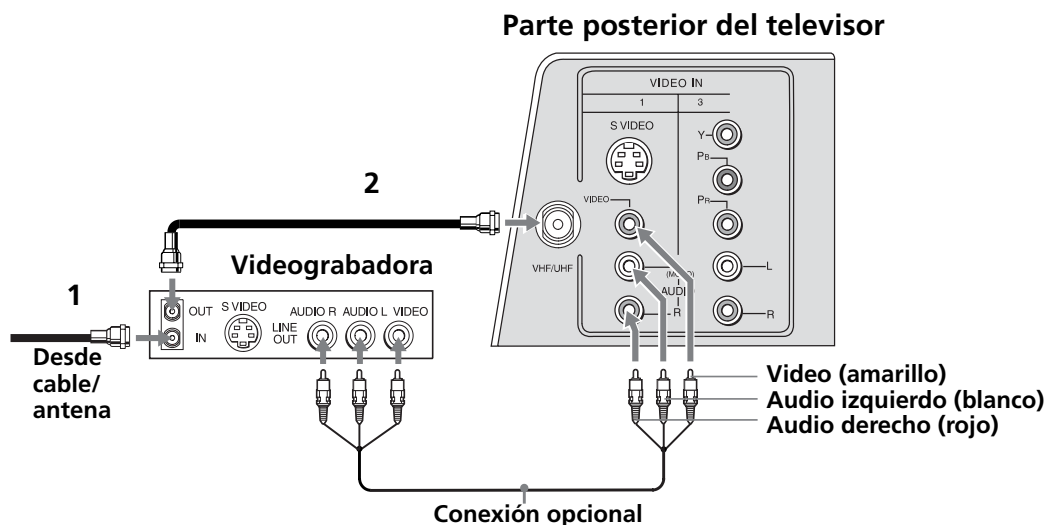


Este puede ser utilizado para conectar el televisor a una antena dipolo, también conocida como antena de conejo.

 Si conecta el televisor a una antena interior o exterior, es posible que deba ajustar la orientación de la antena para obtener una mejor recepción.

Conexión de equipo adicional

Conexión de un televisor y una videgrabadora



🔧 Para ver programas de video desde la videgrabadora, sintonice el televisor en los canales 3 ó 4 (como se indica en la parte posterior de la videgrabadora).

- 1** Conecte el cable coaxial de la antena del televisor o del servicio de cable a la toma IN de la videgrabadora.
- 2** Conecte el cable coaxial (no incluido) de la toma OUT de la videgrabadora a la toma VHF/UHF del televisor.

🔧 Puede utilizar el botón para cambiar entre las entradas VHF/UHF y VIDEO.

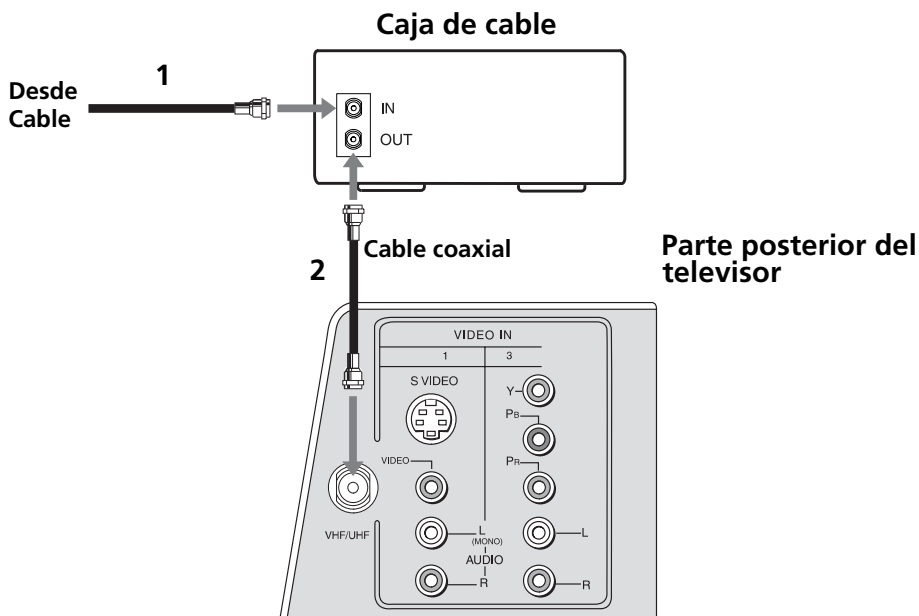
Conexión opcional

- ❑ Si la videgrabadora dispone de salidas de video, puede obtener una mejor calidad de imagen conectando los cables de audio/video (no incluidos) desde la salida AUDIO/VIDEO OUT de la videgrabadora a la toma AUDIO/VIDEO IN del televisor.
- ❑ Para obtener una mejor calidad de imagen, utilice S VIDEO en lugar del cable amarillo de video. Como S VIDEO no proporciona sonido, debe mantener conectados los cables de audio.

🔧 S VIDEO sólo esta disponible para el modelo KV-25FS120.

🔧 Receptor de satélite y el servicio de cable son sistemas de televisión de pago.


Conexión de un televisor y una caja de cable



- 1** Conecte el cable coaxial del servicio de cable a la toma IN de la caja de cable.
- 2** Conecte un cable coaxial (no incluido) de la toma OUT de la caja de cable a la toma VHF/UHF del televisor.

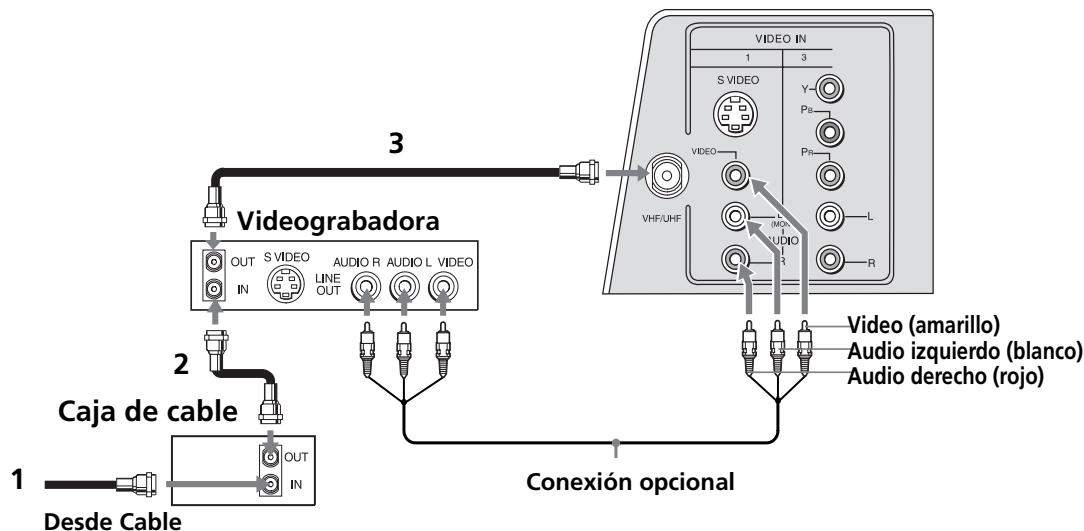
Conexión opcional

- Para ver los canales desde la caja de cable, sintonice el televisor en los canales 3 ó 4 (como se indica en el panel posterior de la caja de cable) y utilice el control remoto de la caja de cable para cambiar los canales.
- Si desea controlar la selección de todos los canales a través de la caja de cable, es aconsejable utilizar la función Fijar Canal ajustando el televisor en el canal 3 ó 4 (consulte la página 23).


 Receptor de satélite y el servicio de cable son sistemas de televisión de pago.

Conexión de un televisor, una videgrabadora y una caja de cable

Parte posterior del televisor






- 1** Conecte el cable coaxial del servicio de cable a la toma IN de la caja de cable.
- 2** Conecte un cable coaxial (no incluido) desde la toma OUT de la caja de cable a la toma IN de la videgrabadora.
- 3** Conecte un cable coaxial (no incluido) desde la toma OUT de la videgrabadora a la toma VHF/UHF del televisor.


 Si desea controlar la selección de todos los canales a través de la caja de cable, es aconsejable utilizar la función Fijar Canal ajustando el televisor en el canal 3 ó 4 (consulte la página 23).

Conexión opcional

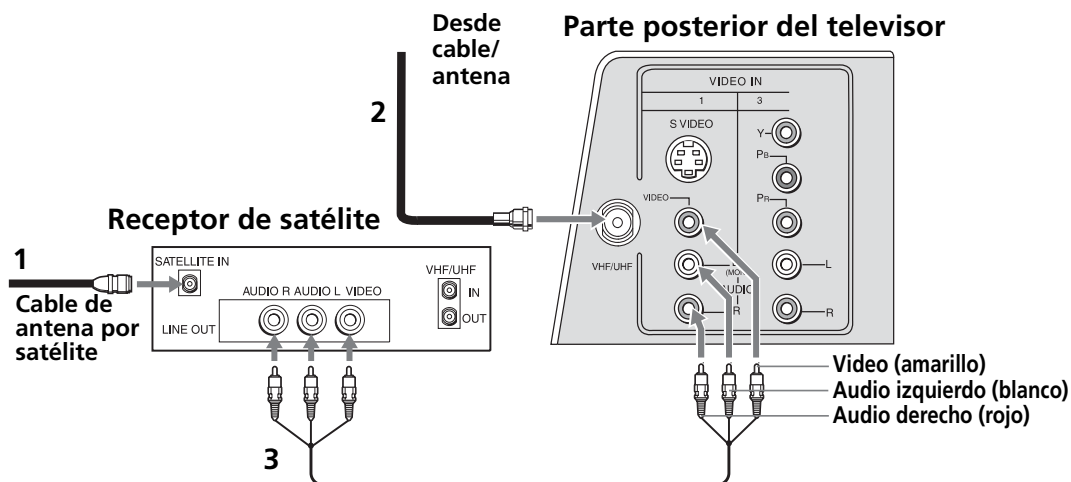
- ❑ Si la videgrabadora dispone de salidas de video, podrá obtener una mejor calidad de imagen conectando los cables de Audio/Video (no incluidos) desde la salida AUDIO y VIDEO OUT de la videgrabadora a la toma de entrada AUDIO/VIDEO IN del televisor.
- ❑ Para obtener una mejor calidad de imagen, utilice S VIDEO en lugar del cable amarillo de audio/video. S VIDEO no proporciona sonido; los cables de audio deben permanecer conectados para obtener sonido.

 S VIDEO sólo esta disponible para el modelo KV-25FS120.

 Puede utilizar el botón  para cambiar las entradas VHF/UHF y VIDEO.

 Receptor de satélite y el servicio de cable son sistemas de televisión de pago.

Conexión de un televisor y un receptor de satélite



- 1** Conecte el cable de la antena por satélite a la entrada SATELLITE IN del receptor de satélite.
- 2** Conecte el cable coaxial del servicio de cable o antena a la toma VHF/UHF del televisor.
- 3** Utilizar cables de Audio/Video (no incluidos), conecte AUDIO y VIDEO OUT del receptor de satélite a AUDIO y VIDEO IN del televisor.

Para ver programas con el receptor de satélite, sintonice el televisor en el canal 3 o 4.

Puede utilizar el botón para cambiar las entradas VHF/UHF y VIDEO.

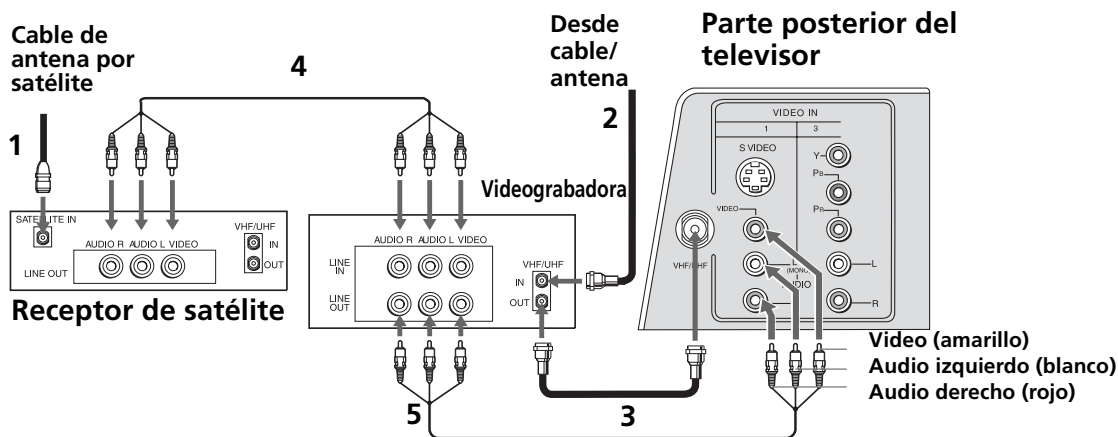
Conexión opcional

- Para obtener una mejor calidad de imagen, utilice S VIDEO en lugar del cable amarillo de audio/video. S VIDEO no proporciona sonido; los cables de audio deben permanecer conectados para obtener sonido.

S VIDEO sólo está disponible para el modelo KV-25FS120.

Receptor de satélite y el servicio de cable son sistemas de televisión de pago.

Conexión de un televisor, un receptor de satélite y una videograbadora



- 1 Conecte el cable de la antena por satélite a la entrada SATELLITE IN del receptor de satélite.
- 2 Conecte el cable coaxial del servicio de cable o antena a la toma IN de la videograbadora.
- 3 Conecte la toma OUT de la videograbadora a la toma VHF/UHF del televisor mediante un cable coaxial (no incluido).
- 4 Conecte las tomas AUDIO y VIDEO OUT del receptor de satélite a las tomas AUDIO y VIDEO IN de la videograbadora mediante los cables de Audio/Video (no incluidos).
- 5 Conecte las tomas AUDIO y VIDEO OUT de la videograbadora a las tomas AUDIO y VIDEO IN del televisor mediante los cables de Audio/Video (no incluidos).

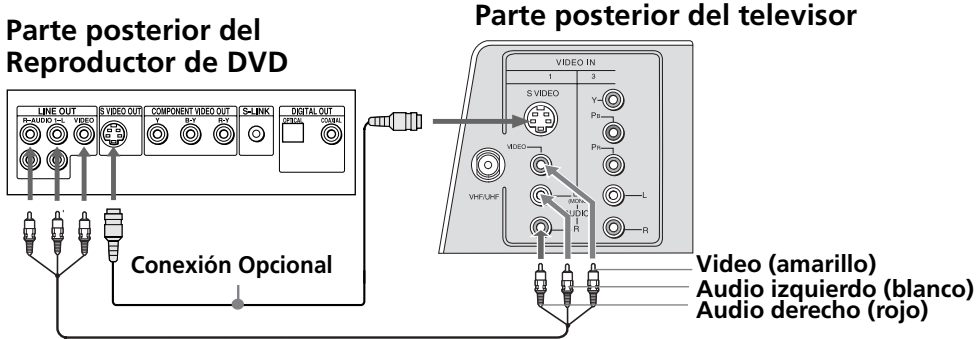
Conexión opcional

- ❑ Para visualizar las imágenes desde el receptor del satélite o la videograbadora, seleccione la entrada de video a la que está conectado el receptor de satélite o la videograbadora oprimiendo **TV/VIDEO** en el control remoto.

Receptor de satélite y el servicio de cable son sistemas de televisión de pago.

Conexión de un reproductor de DVD usando video compuesto (VIDEO/AUDIO L(MONO), R)

Conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT del reproductor de DVD a las entradas AUDIO y VIDEO IN del televisor mediante los cables de AUDIO / VIDEO (no incluidos).

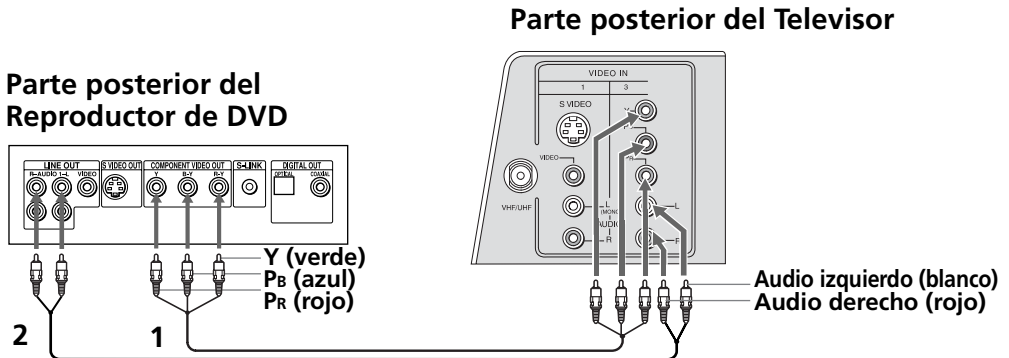


Conexión opcional

- ❑ Para obtener una mejor calidad de imagen, utilice S VIDEO en lugar del cable amarillo de AUDIO/VIDEO. S VIDEO no proporciona sonido; los cables de audio deben permanecer conectados para obtener sonido.

Conexión de un reproductor de DVD usando video componente (YP_BPr/L, R)


- ❑ Si el reproductor de DVD dispone de salidas de video para componentes (YP_BPr), podrá optimizar la calidad de imagen utilizando cables de video para componentes.

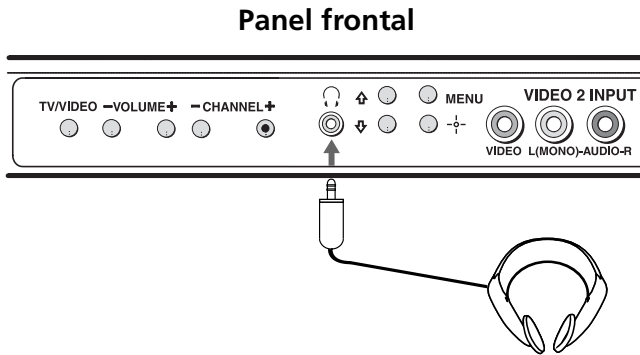


- 1 Conecte las tomas YP_BPr OUT del reproductor de DVD a las tomas YP_BPr IN del televisor mediante los cables de video para componentes.
- 2 Conecte la toma AUDIO OUT del reproductor de DVD a la toma AUDIO IN del televisor.

Las salidas YP_BPr del reproductor de DVD algunas veces están etiquetadas como Y, P_B y P_R o Y, P_B-Y, y P_R-Y. Si es así, conecte los cables según el color de las tomas.

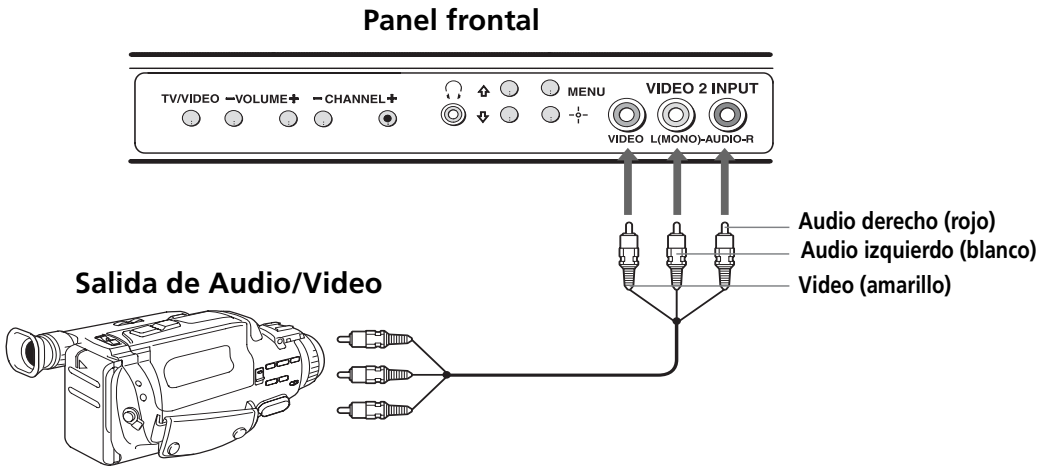
Conexión de audífonos

Conecte los audífonos a la toma  situada en la parte frontal del televisor.




Conexión de una cámara de video

Conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT de la cámara de video a las entradas AUDIO y VIDEO INPUT del televisor mediante los cables de Audio/Video (no incluidos).



Conexión opcional

- ❑ Para obtener una mejor calidad de imagen, use S VIDEO en el panel posterior del televisor en lugar del cable amarillo de video. Como S VIDEO no proporciona sonido, debe mantener conectados los cables de audio.

 S VIDEO sólo esta disponible para el modelo KV-25FS120.

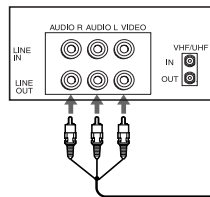
Conexión para editar Videocintas (videograbadora y cámara de video)

Salida de AUDIO/VIDEO

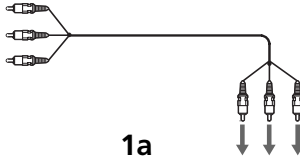


Cámara

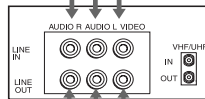
Videograbadora



1b

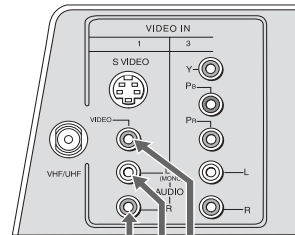


1a



Videograbadora

Parte posterior del Televisor




Video (amarillo)
Audio izquierdo (blanco)
Audio derecho (rojo)

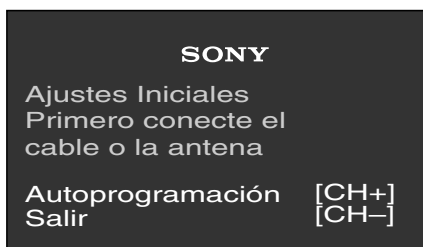
2



- 1 Para editar una videocinta conecte a la videograbadora las siguientes aparatos (videograbadora o cámara de video).
 - a) Con un cable de audio/video (no incluido) conecte AUDIO/VIDEO OUT de la videograbadora (para reproducir) al AUDIO/VIDEO IN de su videograbadora (para grabar).
 - b) Con un cable de audio/video (no incluido) conecte AUDIO/VIDEO OUT de su cámara de video al AUDIO/VIDEO IN de su videograbadora (para grabar).
- 2 Con un cable de audio/video (no incluido) conecte AUDIO/VIDEO OUT de su videograbadora (para grabar) al AUDIO/VIDEO IN de su televisor.


Programación automática del televisor

Cuando haya terminado de conectar el televisor, puede ajustar los canales mediante Autoprogramación.












- 1 Oprima  para encender el televisor. Aparecerá la pantalla de Ajustes Iniciales.





- 2 Oprima  en el control remoto o en el panel frontal del televisor para activar Autoprogramación u oprima  para salir.

 La pantalla de Ajustes Iniciales aparecerá cada vez que encienda el televisor hasta que realice Autoprogramación.

Para volver a activar Autoprogramación


- 1 Oprima .
- 2 Oprima  para seleccionar Ajuste de Canal ().
- 3 Oprima  para seleccionar Cable. Oprima  para seleccionar.
- 4 Oprima  o  para seleccionar Si o No según el estado del televisor. Oprima .
- 5 Oprima  para seleccionar Autoprogramación. Oprima  para buscar los canales.
- 6 Una vez finalizada la función Autoprogramación, oprima  para salir.

Para reestablecer los ajustes de fábrica del televisor

- 1 Encienda el televisor.
- 2 Mantenga oprimido el botón  del control remoto.
- 3 Oprima y suelte el botón POWER (encendido/apagado) del panel frontal del televisor. (El televisor se apaga).
- 4 Suelte el botón .
- 5 Encender con el botón de POWER (encendido/apagado).

Acceso rápido a los menús

Los ajustes siguientes están disponibles en los menús de pantalla.

 Los menús ilustrados en este manual son del modelo KV-25FS120, es posible que los menús de su pantalla sean diferentes a estos.

Menú

Permite



Modificar los ajustes de la imagen.



Cambiar el ajuste de audio.



Personalizar el ajuste de los canales.

Menú

Permite



Bloquear los canales no deseados.



Ajustar el reloj del televisor y programar el encendido y apagado automático del televisor en un canal establecido mediante Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2).

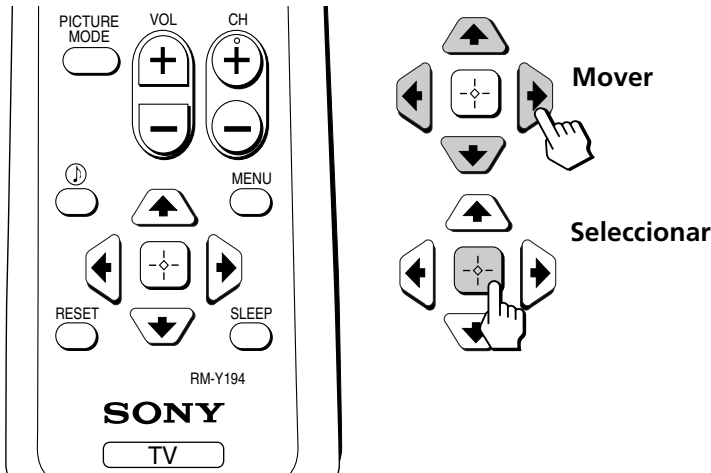


Seleccionar los modos de subtítulos, información del nombre y tiempo restante del programa en curso, etiquetar las entradas de video, corregir la inclinación de la imagen (sólo para el modelo KV-25FS120 y KV-21FS120 con destino a Chile, Perú, Bolivia), seleccionar el idioma de los menús o ejecutar una demostración de los menús.

Uso de los Menús

Esta sección muestra las opciones disponibles para configurar y ajustar el televisor.

Para navegar en el menú utilice el control remoto



Para desplazarse en la pantalla del menú del televisor utilice los botones con flechas (↑, ↓, ←, →) para mover el cursor. Oprimiendo los botones se podrá mover en la dirección deseada. Presione el botón central (⊕) para seleccionar la opción deseada.

Para acceder a un menú

- 1 Presione para ver el menú en pantalla.
- 2 Utilice los botones ← o → para seleccionar el menú deseado y después presione .
- 3 Utilice los botones ↑ o ↓ para seleccionar la opción deseada y después presione .
- 4 Siga las indicaciones que aparecen en pantalla para activar las opciones deseadas. Presione para terminar el ajuste.
- 5 Presione para salir del menú.

Presione una vez para mostrar el menú en pantalla y presiónelo de nuevo para volver a la vista normal. Si no presiona ningún botón, el menú se cierra automáticamente transcurridos 90 segundos aproximadamente.

Uso del menú de Video

Para acceder al menú Video, siga los siguientes pasos:

Para mostrar Para seleccionar



Modo

Visualización personalizada de la imagen


Presione **▲** o **▼** para resaltar una de las siguientes opciones y después presione **+** para seleccionarla.

Vívido: Seleccione este modo para aumentar el contraste y la nitidez de la imagen.

Estándar: Seleccione este modo para obtener una imagen estándar.

Película: Seleccione este modo para obtener una imagen muy detallada.

Pro: Seleccione para una imagen natural con mejor nitidez.

 Presione **PICTURE MODE** para acceder directamente a los ajustes de Modo (Vívido, Estándar, Película y Pro).

Control de Imagen

Presione **➡** para abrir el menú Control de Imagen:

Contraste:

Presione **◀** para disminuir el contraste. Presione **➡** para aumentar el contraste.

Brillo:

Presione **◀** para oscurecer la imagen. Presione **➡** para aumentar el brillo de la imagen.

Color:

Presione **◀** para disminuir la intensidad de color. Presione **➡** para aumentar la intensidad de color.

Tinte:

Presione **◀** para aumentar los tonos rojos. Presione **➡** para aumentar los tonos verdes.

Nitidez:

Presione **◀** para suavizar la imagen. Presione **➡** para aumentar la nitidez de la imagen.

Temperatura del Color

Ajuste de la tonalidad del blanco

Presione **▲** o **▼** para resaltar una de las siguientes opciones y después presione **⏏** para seleccionarla.

Frío: Proporciona a los colores blancos una tonalidad azulada.

Neutro: Proporciona a los colores blancos una tonalidad neutra.

Cálido: Proporciona a los colores blancos una tonalidad rojiza.

VM

Modulación de velocidad

Aumenta la nitidez de la definición de la imagen y proporciona a los objetos un contorno más nítido y limpio (sólo para el modelo KV-25FS120 y KV-21FS120 con destino a Chile, Perú, Bolivia). Presione **▲** o **▼** para seleccionar una de las opciones siguientes: **No, Alto, Bajo** después oprima **⏏**.

Intelligent Pic

Presione **▲** o **▼** para resaltar una de las siguientes opciones y después presione **⏏** para seleccionarla.

Sí: Seleccione esta opción para obtener una mejor calidad de imagen en los canales con señal débil.

No: Seleccione esta opción para desactivar Intelligent Pic.

Uso del menú de Audio

Para acceder al menú Audio, siga los siguientes pasos :

Para mostrar Para seleccionar  Para seleccionar



Agudos Presione ◀ para reducir los sonidos agudos. Presione ▶ para aumentar los sonidos agudos.

Graves Presione ◀ para reducir los sonidos graves. Presione ▶ para aumentar los sonidos graves.

Balance Presione ◀ para enfatizar el volumen de la bocina izquierda. Presione ▶ para enfatizar el volumen de la bocina derecha.

Auto Volumen Presione ▲ o ▼ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione (+) para seleccionarla.

Estabiliza el volumen

Sí: Seleccione esta opción para estabilizar el volumen cuando cambie de canal.


No: Seleccione esta opción para desactivar Auto Volumen.

Efecto Presione ▲ o ▼ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione (+) para seleccionarla.

Surround: Simula el sonido con calidad de sala de cine para programas estéreo.

Simulado: Simula el sonido estéreo de las salas de cine y teatro en los programas mono.

No: Recepción mono o estéreo normal.

 Presione (1) para acceder directamente a los ajustes de Efecto de Audio (Simulado, Surround, No).

MTS Presione ▲ o ▼ para resaltar una de las siguientes opciones y (+) para seleccionar:


Sonido


multicanal del televisor

Estéreo: Seleccione esta opción cuando visualice una emisión en estéreo.

Mono: Seleccione esta opción para reducir el ruido en zonas de difícil recepción.

Auto SAP: Seleccione esta opción para que el televisor cambie automáticamente a Segundo Programa de Audio (SAP) cuando reciba la señal.

 Presione ^{MTS/SAP} para acceder directamente a los ajustes de MTS (Estéreo, Mono y Auto SAP). Si el televisor se encuentra en el modo Auto SAP, es posible que algunos programas se silencien o se distorsionen. Si el televisor no emite ningún sonido, cambie el ajuste de Audio a Estéreo o Mono.

 En los modos de Video no se podrá acceder a MTS.

Uso del menú Ajuste de Canal

Para acceder al menú Ajuste de Canal, siga los siguientes pasos:


Para mostrar Para seleccionar  Para seleccionar











Canales





Favoritos

Acceso rápido a los canales favoritos




Presione  para abrir el menú Canales Favoritos:

- 1 Utilice el botón  o  para seleccionar la posición (1-5) donde desea ajustar un canal favorito. A continuación presione .
- 2 Utilice el botón  o  para seleccionar el canal deseado.
- 3 Presione  para cambiar al canal seleccionado.
- 4 Presione  para volver al menú Ajuste de Canal u presione  para salir.



Para utilizar Canales Favoritos: Salga de todos los menús y presione . Presione  o  para desplazar el cursor al número de canal deseado y presione .

Cable

Presione  o  para resaltar una de las siguientes opciones y después presione  para seleccionarla.




Si: Selecciónelo si recibe canales vía cable con un cable CATV.

No: Selecciónelo si utiliza una antena de televisión.



Después de cambiar los ajustes del cable, deberá realizar la función Autoprogramación.

Fijar Canal

Presione  o  para resaltar una de las siguientes opciones y después presione  para seleccionarla.

2-6: Seleccione esta opción cuando desee controlar la selección de todos los canales a través de la caja de cable o de la videograbadora. Seleccione el canal adecuado (normalmente el 3 ó 4) y utilice el control remoto de la caja de cable o de la videograbadora para seleccionar los canales.

Video 1: Seleccione esta opción desde las entradas de video disponibles cuando haya conectado el equipo de video (por ejemplo, el receptor de satélite) y desee que quede fijado en el televisor.

No: Fijar Canal no está activado.

Autoprogramación


Realice la función Autoprogramación siempre que ajuste el televisor.

Recorrerá todos los canales disponibles y programará los que se reciben.

Omitir/Añadir Canal

Utilice esta función después de ejecutar Autoprogramación para omitir los canales no deseados o para añadir nuevos canales. Presione ➔ para abrir el menú Omitir/Añadir Canal:

- 1 Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar la posición del canal deseado y a continuación oprima (+).
- 2 Presione el botón ▲ o ▼ para omitir o añadir canales y a continuación presione (+).
- 3 Presione ◀ para volver al menú Ajuste de Canal u presione ^{MENU} para salir.


 Cuando oprima CH+ o CH- no tendrá acceso a los canales omitidos, sólo a través de los botones ⑩-⑨ podrá accederlos.

Nombre del Canal

Presione ➔ para abrir el menú Nombre del Canal:


Etiqueta hasta 40 canales con sus letras de llamada



- 1 Presione (+) y a continuación presione ▲ o ▼ hasta que localice el número del canal deseado.
- 2 Presione (+) para activar el canal.
- 3 Presione (+) y a continuación presione el botón ▲ o ▼ para mostrar la primera letra de llamada o número de captura y a continuación oprima (+) para seleccionarlo. Cuando termine, presione (+) para activar el canal.


 Los modos Canales Favoritos, Omitir/Añadir Canal, Nombre del Canal, Cable y Bloqueo de Canal no se pueden utilizar cuando Fijar Canal está activado, o el televisor se encuentra en los modos de video.

Uso del menú Bloqueo de Canal








Para acceder al menú Bloqueo de Canal, siga los siguientes pasos:


Para mostrar Para seleccionar  Para seleccionar



 Cuando entre al menú Bloqueo de Canal, el canal seleccionado es el canal que está visualizando.

Con el menú Bloqueo de Canal abierto:

- Bloquear o Desbloquear**
- 1 Utilice los botones  o  para elegir el canal deseado y a continuación presione  para seleccionarlo.
 - 2 Utilice los botones  o  para bloquear o desbloquear el canal seleccionado y a continuación oprima .
 - 3 Presione  para salir.

 Si un canal está bloqueado, se mostrará una pantalla negra con la palabra “Programa Bloqueado” (solamente para el uso habitual del televisor). La función Bloqueo de Canal se desactiva en los modos de Video.

Uso del menú Timer (Reloj) 🕒

Para acceder al menú Timer (Reloj), siga los siguientes pasos:

Para mostrar Para seleccionar 🕒 Para seleccionar



Hora Actual

Permite ajustar el día y la hora actual en su televisor. Presione ➔ para abrir el menú de Hora Actual.

- 1 Utilice los botones ▲ o ▼ para introducir el día y la hora correcta y a continuación presione (+/-). Repita este proceso hasta que haya seleccionado la hora completa.
- 2 Presione para salir del menú.

Debe ajustar la hora actual antes de poder utilizar Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2).

Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2)

*Visualización
programada*

Programa su televisor para encenderse y apagarse al día, hora, duración y canal deseado. La programación máxima es de 6 horas. Cuando el canal esté fijado no será necesario introducirlo. Oprima ➔ para abrir el menú de Timer 1 o Timer 2.

- 1 Presione ▲ o ▼ para seleccionar Timer 1 o Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) y a continuación presione (+/-).
- 2 Presione ▲ o ▼ para introducir el día, hora, duración y el canal deseado y a continuación presione (+/-).
- 3 Presione para salir del menú.

Puede fijar Timer en las posiciones Si, No o Ajustar. Cuando Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) esté ajustado podrá activarlo y desactivarlo sin tener que revisar los ajustes.

Al ejecutar Autoprogramación, los ajustes de Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) se borrarán. Así mismo, en caso de producirse una pérdida de electricidad, los ajustes de Hora Actual, Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) se borrarán.

Uso del menú Ajustes

Para acceder al menú Ajustes, siga los siguientes pasos:



Caption Vision

Subtítulos

Permite seleccionar tres modos de subtítulos (para programas que se emiten con subtítulos).

Presione **▲** o **▼** para resaltar una de las siguientes opciones y **⏏** para seleccionar:

CC1, 2, 3, 4: Muestra el diálogo impreso y los efectos de sonido de un programa.

Text1, 2, 3, 4: Muestra información sobre la red/emisora.

No: Los subtítulos no están activados.

Info de canal

Permite conocer el nombre y tiempo restante del programa. Utilice los botones **▲** o **▼** para seleccionar una de las siguientes opciones: Si, No. Después presione **⏏**.

Etiqueta de Video

Etiqueta el equipo conectado

Permite etiquetar los componentes de audio/video que tiene conectado a su televisor: VHS, DVD, etc.

Con la ventana Etiqueta de Video abierta:

1 Presione **▲** o **▼** para acceder a la entrada que desea etiquetar y presione **⏏**.

2 Presione **▲** o **▼** para elegir una etiqueta y presione **⏏**.

Rotación

Presione **▲** o **▼** para corregir la inclinación de la imagen entre -5 y +5 y a continuación presione **⏏** para fijarla (sólo para el modelo KV-25FS120 y KV-21FS120 con destino a Chile, Perú, Bolivia).

Idioma

Muestra todos los menús en el idioma elegido.

Presione **▲** o **▼** para seleccionar el idioma deseado (Español, Inglés, Francés) y presione **⏏**.

Modo 16:9



Proporciona una resolución mejorada de la imagen para fuentes de pantalla panorámica como el reproductor de DVD (sólo está disponible cuando el televisor esté en modo Video).

Información Adicional

Solución de problemas

Si tiene problemas con el televisor, intente seguir las indicaciones que se sugieren a continuación. Si el problema persiste, consulte con su proveedor Sony más cercano.

General

Problema	Posibles Soluciones
Hace falta restablecer los ajustes de fábrica	<input type="checkbox"/> Encienda el televisor, mientras mantenga oprimido el botón  del control remoto, oprima el botón de POWER (encendido/apagado) del panel frontal del televisor. (El televisor se apagará). Suelte el botón  . Encienda el televisor.
Aparece un cuadro negro en la pantalla	<input type="checkbox"/> Está seleccionada una opción de texto en el menú de Ajustes (página 27) y no hay texto disponible. Para desactivar esta función, seleccione No en la opción Caption Vision (subtítulos). Si desea ver subtítulos, escoja CC1-4 en lugar de Text1-4.

Control Remoto


Problema	Posibles Soluciones
El Control Remoto no funciona	<input type="checkbox"/> Al operar su televisor oprima TV (FUNCTION). <input type="checkbox"/> Vea si coloco las baterías correctamente. <input type="checkbox"/> Las baterías pueden estar bajas. Sustitúyalas (página 2). <input type="checkbox"/> Aleje el televisor a 1 metro aproximadamente de cualquier lámpara fluorescente.
No se puede cambiar el canal con el control remoto	<input type="checkbox"/> Asegúrese de que no ha cambiado el televisor del canal 3 o 4 con otro dispositivo para cambiar canales.
Perdió el control remoto	<input type="checkbox"/> Puede utilizar los botones del panel frontal de audio y video para acceder a los menús (página 2). Póngase en contacto con su proveedor Sony mas cercano para solicitar uno de repuesto.

Video

Problema	Posibles Soluciones
No hay imagen ni sonido	<input type="checkbox"/> Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado <input type="checkbox"/> Si hay luz roja que parpadea en la parte frontal del televisor durante unos minutos, desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación para restaurar el televisor. Si el problema persiste llame al servicio técnico local. <input type="checkbox"/> Compruebe los ajuste de TV/VIDEO; si ve la televisión, póngalo en TV; si ve imágenes de un aparato de video, póngalo en VIDEO 1,2,3 o 4 (página 3). <input type="checkbox"/> Intente ver otro canal para descartar algún problema en la emisora.

Problema	Posibles Soluciones
Imagen de mala calidad, sin imagen, buen sonido	<input type="checkbox"/> Ajuste el contraste en el menú de Video (página 20). <input type="checkbox"/> Ajuste el brillo en el menú de Video (página 20). <input type="checkbox"/> Compruebe las conexiones de la antena o del cable (página 6).
Imagen pobre en color y nitidez	<input type="checkbox"/> Ajuste color en el menú de video (página 20). <input type="checkbox"/> Ajuste nitidez en el menú de video (página 20). <input type="checkbox"/> Asegúrese en el menú de video que la opción de "Intelligent Pic" se encuentre en la posición de "No" (página 21).
Sin color	<input type="checkbox"/> Ajuste Color en el menú de Video (página 20).
Sin señal	<input type="checkbox"/> Compruebe el ajuste de Cable en el menú de Canal (página 23). <input type="checkbox"/> Compruebe las conexiones de la antena o del cable (página 6). <input type="checkbox"/> Asegúrese de que el canal seleccionado esté emitiendo señal.
Líneas de puntos o rayas	<input type="checkbox"/> Ajuste la antena. <input type="checkbox"/> Aparte el televisor de cualquier otro equipo electrónico. Algunos equipos electrónicos crean ruido eléctrico que puede interferir con la recepción del televisor.
Imágenes dobles o fantasmas	<input type="checkbox"/> Revise la antena exterior a llame al servicio técnico de cable.

Audio

Problema	Posibles Soluciones
Buena imagen, sin sonido	<input type="checkbox"/> Presione  para que desaparezca Muting de la pantalla (página 3) <input type="checkbox"/> Compruebe los ajustes de Audio. Es posible que el televisor esté ajustado en Auto SAP o se encuentre en la posición No (página 22).

Canales

Problema	Posibles Soluciones
No se reciben canales con un número alto (UHF) cuando se utiliza una antena	<input type="checkbox"/> Asegúrese de que Cable esté en la posición NO en el menú de Canal (página 23). <input type="checkbox"/> Ejecute autoprogramación para añadir canales que actualmente no estén en la memoria (página 15).
Parece que no funcionan las emisoras de cable	<input type="checkbox"/> Asegúrese de que Cable esté en la posición Si en el menú de Canal (página 23). <input type="checkbox"/> Ejecute Auto programación para añadir canales que actualmente no estén en la memoria (página 15).
Sólo se puede sintonizar la señal de televisión en la ventanilla	<input type="checkbox"/> Asegúrese de que no configuró la etiqueta de video en el menú de Ajustes (página 27) para omitir sus entradas de video.

Si después de leer este manual de instrucciones, tiene más preguntas relacionadas con el uso del televisor Sony, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano para recibir asistencia técnica.

Especificaciones

Para todos los modelos (excepto los indicados)

Sistema de televisión	Estándar de televisión americana/NTSC (KV-21FM120, KV-21FS120, KV-25FS120)
Cobertura de canales	VHF: 2-13/UHF: 14-69/CATV: 1-125
Antena	Terminal de antena externa para VHF/UHF de 75 ohm
Tubo de imagen	Tubo FD Trinitron®
Requisitos de alimentación para todos los países excepto en donde se indique:	ca 120 V 60 Hz ca 220 V 50/60 Hz (Chile, Perú, Bolivia)
Accesorios incluidos	Baterías de tamaño AA (R6) (2) 1 Control remoto RM-Y194 (para los modelos KV-21FS120 y KV-25FS120) 1 Control remoto RM-W151 (para el modelo KV-21FM120) 1 Antena dipolo 1 Convertidor (EAC-25)
Accesorios opcionales	Cables de conexión VMC-810S/820S, VMC-720M, YC-YC-15V/30V, RK74A Mezclador EAC-66 U/V

KV-21FM120

Tamaño de la pantalla	Tamaño de pantalla visible: 508 mm (20 pulgadas) medido en diagonal Tamaño de pantalla real: 533,4 mm (21 pulgadas) medido en diagonal
Entradas	1 de video, 1 de audio (panel posterior) 1 de video, 1 de audio (panel frontal) 1 RF (panel posterior)
Salidas	1 conector para audífonos (panel frontal)
Salida de la bocina	5 W x 2
Consumo de energía para todos los países excepto en donde se indique:	125 W Menos de 1 W en modo de espera
Dimensiones (An./Al./Prof.):	631 x 468 x 490,5 mm (24 ⁷ / ₈ x 18 ³ / ₈ x 19 ¹ / ₄ pulgadas)
Peso	25,2 kg (55 lbs. 9 oz.)

KV-21FS120

Tamaño de la pantalla	Tamaño de pantalla visible: 508 mm (20 pulgadas) medido en diagonal Tamaño de pantalla real: 533,4 mm (21 pulgadas) medido en diagonal
Entradas	1 de video, 1 de audio (panel frontal) 1 de video, 1 de audio (panel posterior) 1 YPbPr, 1 audio (panel posterior) 1 RF (panel posterior)
Salidas	1 conector para audífonos (panel frontal)
Salida de la bocina	10 W x 2
Consumo de energía para todos los países excepto en donde se indique:	140 W 135 W (Chile, Perú, Bolivia) Menos de 1 W en modo de espera
Dimensiones (An./Al./Prof.):	631 x 468 x 490,5 mm (24 ⁷ / ₈ x 18 ³ / ₈ x 19 ¹ / ₄ pulgadas)
Peso	25,2 kg (55 lbs. 9 oz.)

KV-25FS120

Tamaño de la pantalla	Tamaño de pantalla visible: 610 mm (24 pulgadas) medido en diagonal Tamaño de pantalla real: 635 mm (25 pulgadas) medido en diagonal
Entradas	1 de video, 1 de audio (panel posterior) 1 de video, 1 de audio (panel frontal) 1 S VIDEO (panel posterior) 1 YPBPR, 1 audio (panel posterior) 1 RF (panel posterior)
Salidas	1 conector para audífonos (panel frontal)
Salida de la bocina	10 W x 2
Consumo de energía para todos los países excepto en donde se indique:	165 W 160 W (Chile, Perú, Bolivia) Menos de 1 W en modo de espera
Dimensiones (An./Al./Prof.):	718 x 526,5 x 480 mm (28 ¹ / ₄ x 20 ³ / ₄ x 18 ⁷ / ₈ pulgadas)
Peso	32,8 kg (72 lbs. 5oz.)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

A

Auto SAP **22**
Autoprogramación **15, 23**

B

Bloquear o Desbloquear **25**
Brillo **20**

C

Cable **23**
Canales Favoritos **23**
Caption Vision **27**
Características del televisor **1**
Color **20**
Conexiones
 Cable y antena **6**
 Conexión de audífonos **13**
 Conexión de un reproductor de DVD **12**
 Conexión de un televisor y una caja de cable **8**
 Conexión de un televisor y una receptor de satélite **10**
 Conexión de un televisor y una videgrabadora **7**
 Conexión de un televisor, un receptor de satélite y una videgrabadora **11**
 Conexión de un televisor, una videgrabadora y una caja de cable **9**
 Conexión de una cámara de video **13**
 Conexión para editar Videocintas **14**
Contraste **20**
Control remoto **4**

D

DISPLAY (Despliegue) **4**

E

Especificaciones **31**
Etiqueta de Video **27**

F

Fijar Canal **23**






H

Hora Actual **26**

I

Idioma **27**
Info de canal **27**
Instalación de baterías **2**
Intelligent Pic **21**

M

Menús
 Ajustes  **27**
 Ajustes de Canal  **23**
 Audio  **22**
 Bloqueo de Canal  **25**
 Timer (Reloj)  **26**
 Video  **20**

MTS

Auto SAP **22**
Estéreo **22**
Mono **22**

N

Nitidez **20**
Nombre del Canal **24**

O

Omitir/Añadir Canal **24**

P

Panel frontal del televisor **2**
Panel posterior del televisor **5**

R

Rotación **27**

S

SLEEP (Apagado automático) **4**
Solución de problemas **29**

T

Temperatura del Color **21**
Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) **26**
Tinte **20**

V

VM **21**

